

# چرا داده‌های شخصی من به EURODAC منتقل شده است؟

نوع B

اتباع کشورهای ثالث که در ارتباط با عبور غیرقانونی از مرز  
خارجی دستگیر شده‌اند



## چرا این بروشور را دریافت کرده‌ام؟

شما در حال عبور از مرز خارجی یکی از کشورهای EU+ بدون داشتن اجازه دستگیر شده‌اید. این بروشور اطلاعات بیشتری در مورد داده‌هایی که توسط مقامات ذخیره خواهند شد و مدت زمان نگهداری آن‌ها ارائه می‌دهد.

## چرا باید اثر انگشت و عکس خود را ارائه دهم؟

مقامات این کشور اثر انگشت و عکس شما را خواهند گرفت. این داده‌ها، به همراه اطلاعات هویتی و سایر اطلاعات مرتبط، به پایگاه داده Eurodac منتقل خواهند شد. Eurodac افراد متعلق به دسته‌های خاصی که شهروند کشورهای EU+ نیستند را به مجموعه‌ای منحصر به فرد از اثر انگشت و عکس آن‌ها مرتبط می‌کند. این پایگاه داده توسط 31 کشور EU+ مورد استفاده قرار می‌گیرد که می‌توانند داده‌های شما را پردازش کنند و اطلاعات مربوط به شما را بازیابی کنند. فهرست کشورهای EU+ در پایان این بروشور آمده است.

شما اکنون در لتونی هستید که یک کشور EU+ است.  
کشورهای EU+ عبارت‌اند از:

27 کشور عضو اتحادیه‌ی اروپا (EU): اتریش، بلژیک، بلغارستان، کرواسی، قبرس، چک، دانمارک، استونی، فنلاند، فرانسه، آلمان، یونان، مجارستان، ایتالیا، لتونی، لیتوانی، لوکزامبورگ، مالت، هلند، لهستان، پرتغال، جمهوری ایرلند، رومانی، اسلواکی، اسلوانی، اسپانیا، سوئد و

4 کشور دیگر: ایسلند، لیختن‌اشتاین، نروژ و سوئیس.

## چه اطلاعاتی در EURODAC ذخیره می‌شود؟



اطلاعات زیر همیشه ذخیره می‌شود:

- اثر انگشت‌های شما
- یک عکس از چهره شما
- تمام نام‌هایی که اکنون یا در گذشته از آن‌ها استفاده کرده‌اید
- تاریخ تولد شما
- محل تولد شما

- ملیت یا ملیت‌های شما
- جنسیت شما
- کپی مدارک هویتی یا گذرنامه‌هایی که استفاده کرده‌اید، در صورت وجود، از جمله اطلاعات مربوط به اصالت آن‌ها
- شناسه کاربری مأموری که اثر انگشت و عکس شما را گرفته است و تاریخ‌هایی که در آن داده‌های شما گرفته و ارسال شده‌اند
- محل و تاریخ دستگیری شما هنگام عبور غیرمجاز از مرز.

اطلاعات زیر نیز در صورت لزوم در Eurodac ذخیره خواهد شد:

- اطلاعات مربوط به اینکه آیا پیشنهادی برای بازگشت داوطلبانه به کشور خود پذیرفته‌اید یا خیر
- اطلاعات مربوط به هر زمانی که به کشور خود بازگشته‌اید، چه به تصمیم خودتان و چه در صورتی که توسط مقامات اخراج شده باشید
- اگر برای جابجایی انتخاب شوید، کشور EU + مقصد جابجایی.

شما حق دارید به اطلاعات ذخیره شده در Eurodac دسترسی داشته باشید و در صورت نادرست بودن آن‌ها را اصلاح کنید و در صورتی که اطلاعات شما به شیوه‌ای غیرقانونی پردازش شده باشد، درخواست حذف آن‌ها را ارائه دهید. برای این کار می‌توانید با کنترل‌کننده داده تماس بگیرید. اطلاعات تماس کنترل‌کننده داده در بروشور با عنوان «آنچه لازم است درباره Eurodac بدانید» آمده است.

## اطلاعات شخصی من تا چه مدت در EURODAC ذخیره خواهد شد؟

اطلاعات شما به مدت 5 سال ذخیره شده و سپس به صورت خودکار حذف خواهد شد.

اگر پیش از پایان این دوره، تابعیت یک کشور عضو اتحادیه اروپا (EU+) را دریافت کنید، داده‌های شما حذف خواهد شد. حذف داده‌هایتان هیچ تأثیری بر وضعیت شما در کشوری که تابعیت آن را گرفته‌اید نخواهد داشت.



## آیا اطلاعات دیگری در EURODAC ذخیره می‌شود؟

نتیجه بررسی امنیتی شما در صورتی ذخیره خواهد شد که مقامات تشخیص دهند ممکن است شما:

- سلاح داشته باشید
- رفتار خشونت‌آمیز داشته باشید
- در جرائم تروریستی دخیل بوده باشید
- مرتکب جرم جدی‌ای شده باشید که ممکن است در کشور عضو دیگری از اتحادیه اروپا (EU+) به دلیل آن بازداشت شوید.

در چنین مواردی، فرض بر این خواهد بود که شما ممکن است تهدیدی برای امنیت داخلی باشید. این اطلاعات همراه با دلایل مربوطه که در بالا ذکر شد، در Eurodac ذخیره خواهد شد.

اگر کشورهای EU+ دیگر شما را تهدیدی برای امنیت داخلی ندانند، این اطلاعات حذف خواهد شد.

شما حق دارید به اطلاعات ذخیره شده در Eurodac دسترسی داشته باشید و در صورت نادرست بودن آن‌ها را اصلاح کنید و در صورتی که اطلاعات شما به شیوه‌ای غیرقانونی پردازش شده باشد، درخواست حذف آن‌ها را ارائه دهید. برای این کار می‌توانید با کنترل‌کننده داده تماس بگیرید. اطلاعات تماس کنترل‌کننده داده در بروشور با عنوان «آنچه لازم است درباره Eurodac بدانید» آمده است.

این یادداشت فقط جهت اطلاع‌رسانی است. خود آن هیچ حق یا تعهدی ایجاد نمی‌کند. نه EUAA و نه هیچ فردی که از طرف EUAA فعالیت می‌کند، مسئول استفاده از اطلاعات موجود در این یادداشت نیست.

© سازمان پناهندگی اتحادیه اروپا، 2025